



<b>0 Índice</b>	<b>Página</b>
<b>0 Índice</b> .....	<b>1</b>
<b>1. Versiones del documento</b> .....	<b>2</b>
<b>2. Descripción</b> .....	<b>3</b>
<b>3. Información de interés</b> .....	<b>4</b>
<b>4. Requisitos</b> .....	<b>4</b>
<b>5. Configuración en PG5</b> .....	<b>5</b>
5.1. FBox necesarios .....	5
5.2. DDC_SV_AlarmText.CSV .....	7
5.3. Función de las FBox de AKS .....	8
<b>6. Requisitos en Supervisor</b> .....	<b>12</b>
6.1. Importación de los puntos de datos importantes .....	12
6.2. Ajustes en la herramienta AlarmTextAssigner .....	13
6.3. Ejecutar la herramienta .....	13
<b>7. Conexión a un proyecto DDC Suite</b> .....	<b>15</b>
<b>8. Características especiales</b> .....	<b>16</b>

## 1. Versiones del documento

Fecha	Versión	Autor	Descripción
2020-04-01	1.0	T. M.	Primera versión
2020-04-27	1.1	T. M.	Revisión de los capítulos 2.5 y 6
2020-04-27	1.2	T. M.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pequeñas correcciones en el capítulo 2</li><li>• Formato de los documentos</li></ul>
2020-04-28	1.3	T. M.	Capítulo 5.3 añadido. Correcciones en el capítulo 2
2020-05-03	1.4	T. M.	Capítulo 7 añadido.
2020-06-10	1.5	M. W.	Pequeñas correcciones
2020-06-23	1.6	M. H.	Adquisición por SBC-TechDoc
2020-07-21	SPA01	M. H.	Traducción al español

## 2. Descripción

En este documento se describe el uso de la herramienta AlarmTextAssigner. Esta herramienta sencilla pero eficiente permite que los textos de alarma que se utilizaban anteriormente (DDC\_Alarming.csv) en el proyecto Saia PG5 se integren en Saia PCD Supervisor de forma sencilla tanto en proyectos nuevos como existentes. El AlarmTextAssigner se puede utilizar en proyectos de PG5 que se crearon usando Advanced Alarming. Aquí se utilizan los siguientes FBox:

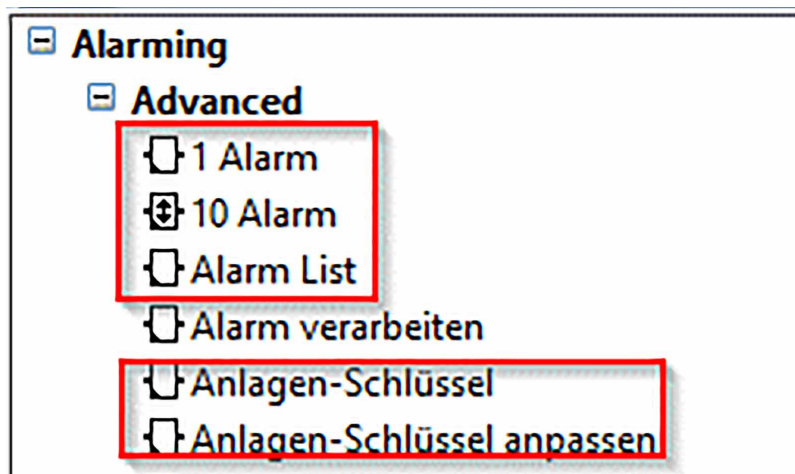


Figura 1: FBox en la biblioteca Alarming

Después de importar y ejecutar la herramienta correctamente, se le agrega a cada punto de datos de alarma configurado una extensión de la alarma con el texto de la alarma ya lleno automáticamente:

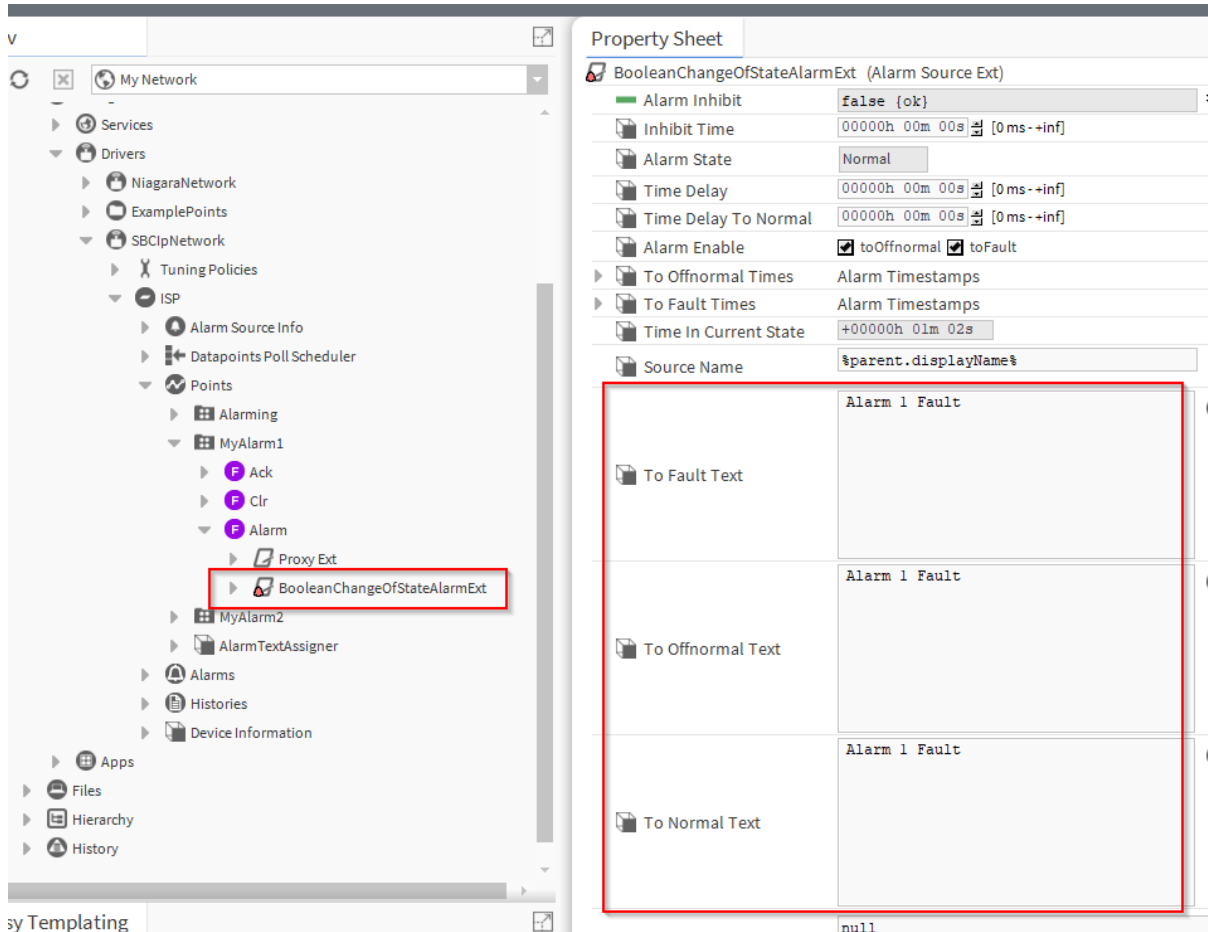


Figura 2: Ejemplo de extensión de alarma

### **3. Información de interés**

Cuando se utiliza esta herramienta, es importante tener en cuenta que este tipo de vista de las alarmas sólo funciona en combinación con los sistemas MBE/GLT. La interfaz de alarmas de PCD no se utiliza aquí y por lo tanto no reemplaza el control de las alarmas por parte del usuario/de la aplicación PCD.

### **4. Requisitos**

Se requiere el módulo alarmTextAssigner-rt en la versión Honeywell 4.4.0.0.4 y la biblioteca FBox SWA\_Alarming a partir de la versión SP2.9.240.

## 5. Configuración en PG5

### 5.1. FBox necesarios

Los FBox de Advanced Alarming se pueden utilizar si se necesitan. Para ello, se necesita una lista de alarmas llena de alarmas. La pantalla debería aparecer como en este ejemplo:

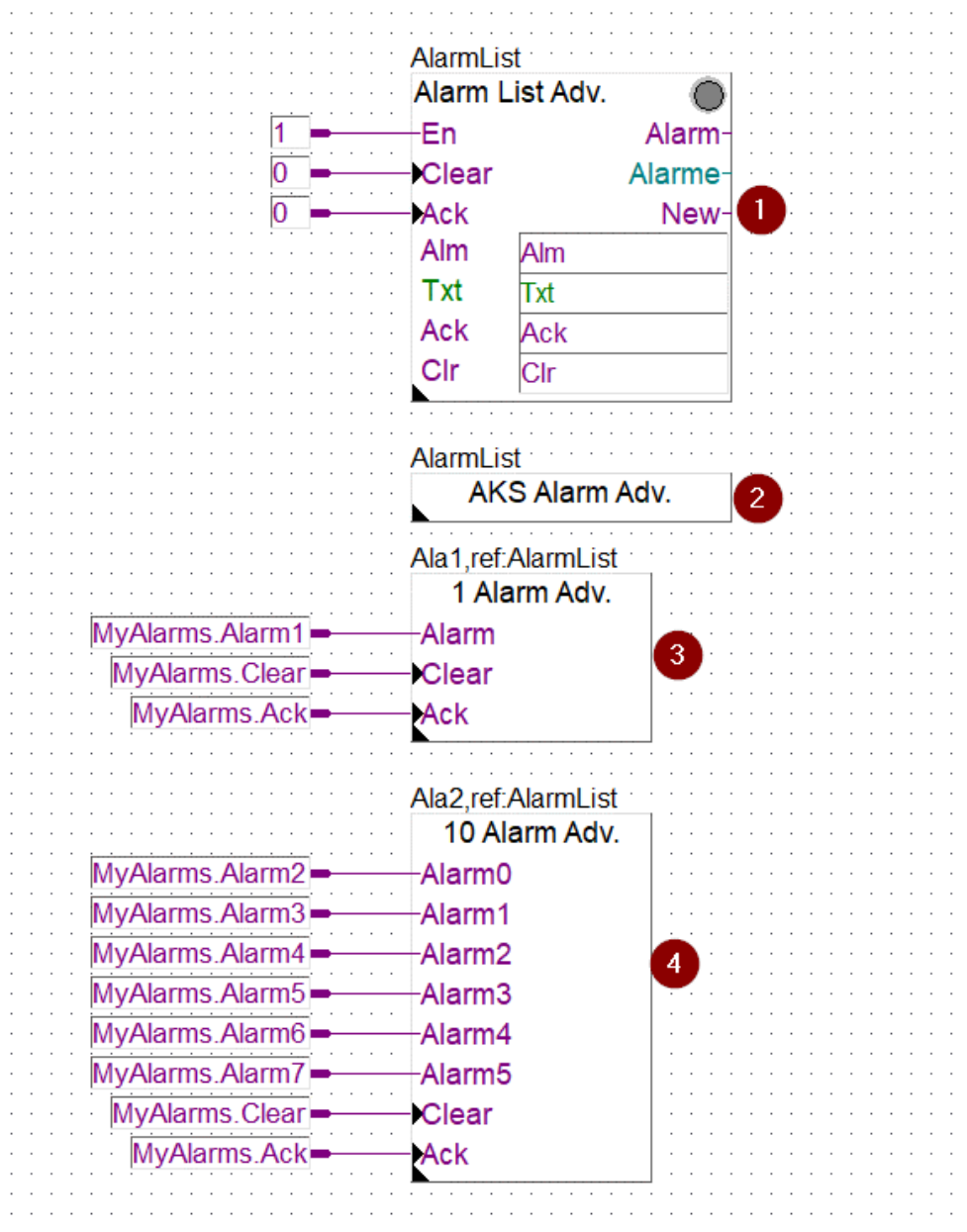



Figura 3: Ejemplo de un programa de alarmas con Advanced Alarming

En el ejemplo anterior, los FBox del grupo Advanced (=Adv) realizan las siguientes funciones:

- Alarm List Adv. (1): Los FBox "Alarm List" se utilizan para inicializar la lista de alarmas (AlarmList) y contiene amplias funciones adicionales.
- AKS Alarm Adv. (2): El FBox "Crear AKS" se utiliza para crear una clave especial de identificación para el dispositivo (AKS, por sus siglas en alemán).
- 1 Alarm Adv. (3): El FBox "1 Alarm" integra una alarma en la lista de alarmas de referencia (AlarmList)
- 10 Alarm Adv. (4): El FBox "10 Alarm" integra hasta 10 alarmas en la lista de alarmas (AlarmList) de referencia.

	<b>Importante:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A los conectores de entrada se les deben asignar símbolos.</li> <li>• No se puede establecer un negador a un símbolo o a una entrada FBox. Si se va a realizar una negación, el negador deberá colocarse en otro lugar (por ejemplo, al transferirse el símbolo desde otro FBox).</li> </ul>
---	--------------------	---

Si, a pesar de todo, se quiere mantener las alarmas libres en el proyecto, hágalo así:

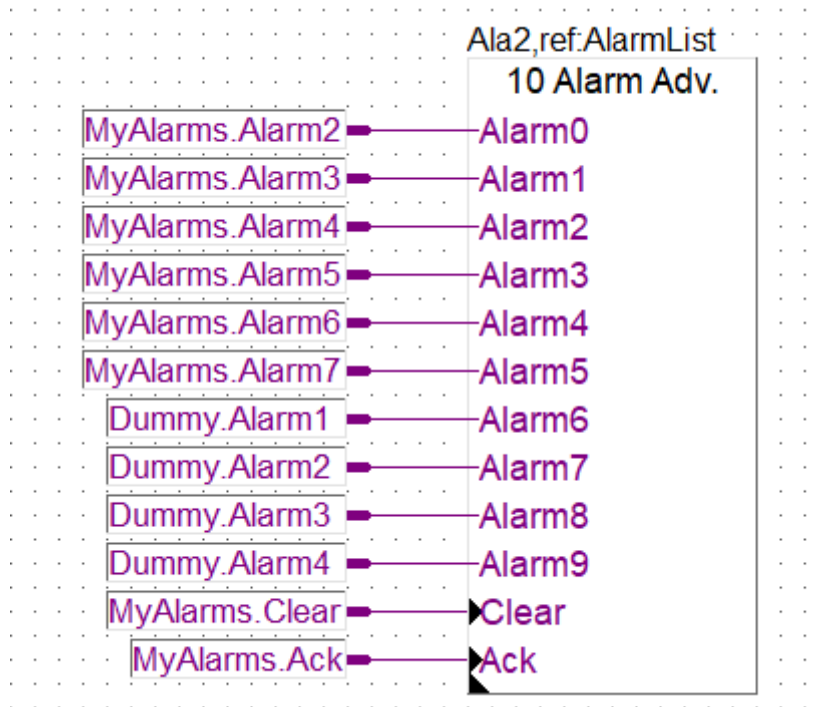


Figura 4: Ejemplo de configuración de alarmas de reserva

Además, los FBox se pueden configurar solo hasta donde sea necesario.

## 5.2. DDC\_SV\_AlarmText.CSV

Con la biblioteca de FBox SWA\_Alarming a partir de la versión SP2.9.240 se crea automáticamente un archivo "DDC\_SV\_AlarmText.CSV" debajo del proyecto PG5 en la carpeta correspondiente del dispositivo. En el ejemplo de la figura 3, este archivo se ve así:

MyAlarms.Alarm1	Alarm 1 Fault	Alarm 1 Fault	Alarm 1 Fault	AlarmClass='Prio_1'
MyAlarms.Alarm2	Sys.1-Alarm x	Sys.1-Alarm x	Sys.1-Alarm x	AlarmClass='Prio_1'
MyAlarms.Alarm3	Sys.1-Alarm x+1	Sys.1-Alarm x+1	Sys.1-Alarm x+1	AlarmClass='Prio_1'
MyAlarms.Alarm4	Sys.1-Alarm x+2	Sys.1-Alarm x+2	Sys.1-Alarm x+2	AlarmClass='Prio_1'
MyAlarms.Alarm5	Sys.1-Alarm x+3	Sys.1-Alarm x+3	Sys.1-Alarm x+3	AlarmClass='Prio_1'
MyAlarms.Alarm6	Sys.1-Alarm x+4	Sys.1-Alarm x+4	Sys.1-Alarm x+4	AlarmClass='Prio_1'
MyAlarms.Alarm7	Sys.1-Alarm x+5	Sys.1-Alarm x+5	Sys.1-Alarm x+5	AlarmClass='Prio_1'

Figura 5: Ejemplo del archivo CSV generado

Sólo el Alarm1 recibe un texto diferente de su FBox:

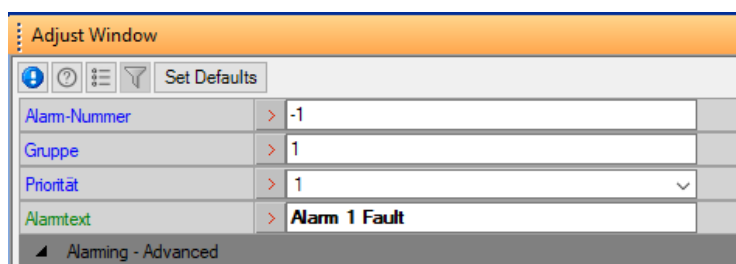


Figura 6: Ajustes del FBox 1 Alarm

Los valores de las alarmas del 2 al 7 están por defecto:

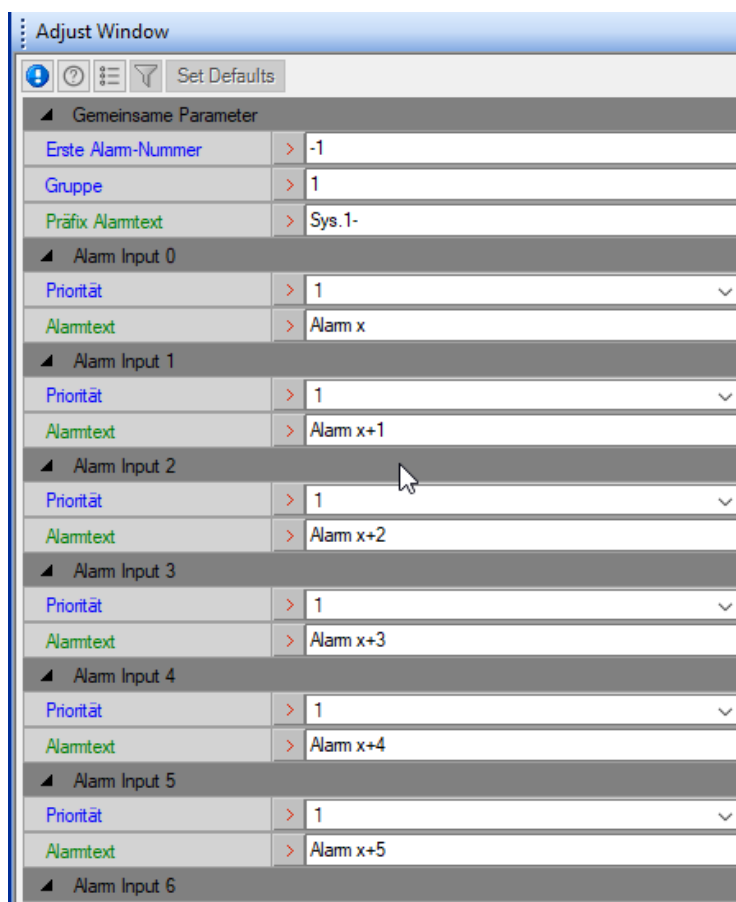


Figura 7: Ajustes del FBox 10 Alarm

Los textos de las alarmas se pueden seleccionar libremente, así como las claves de identificación.

### 5.3. Función de las FBox de AKS

En el ejemplo anterior, el FBox se encarga de la asignación de prioridades a los tipos de alarma del supervisor. Si además se va a utilizar un AKS, se puede aplicar de la siguiente manera:

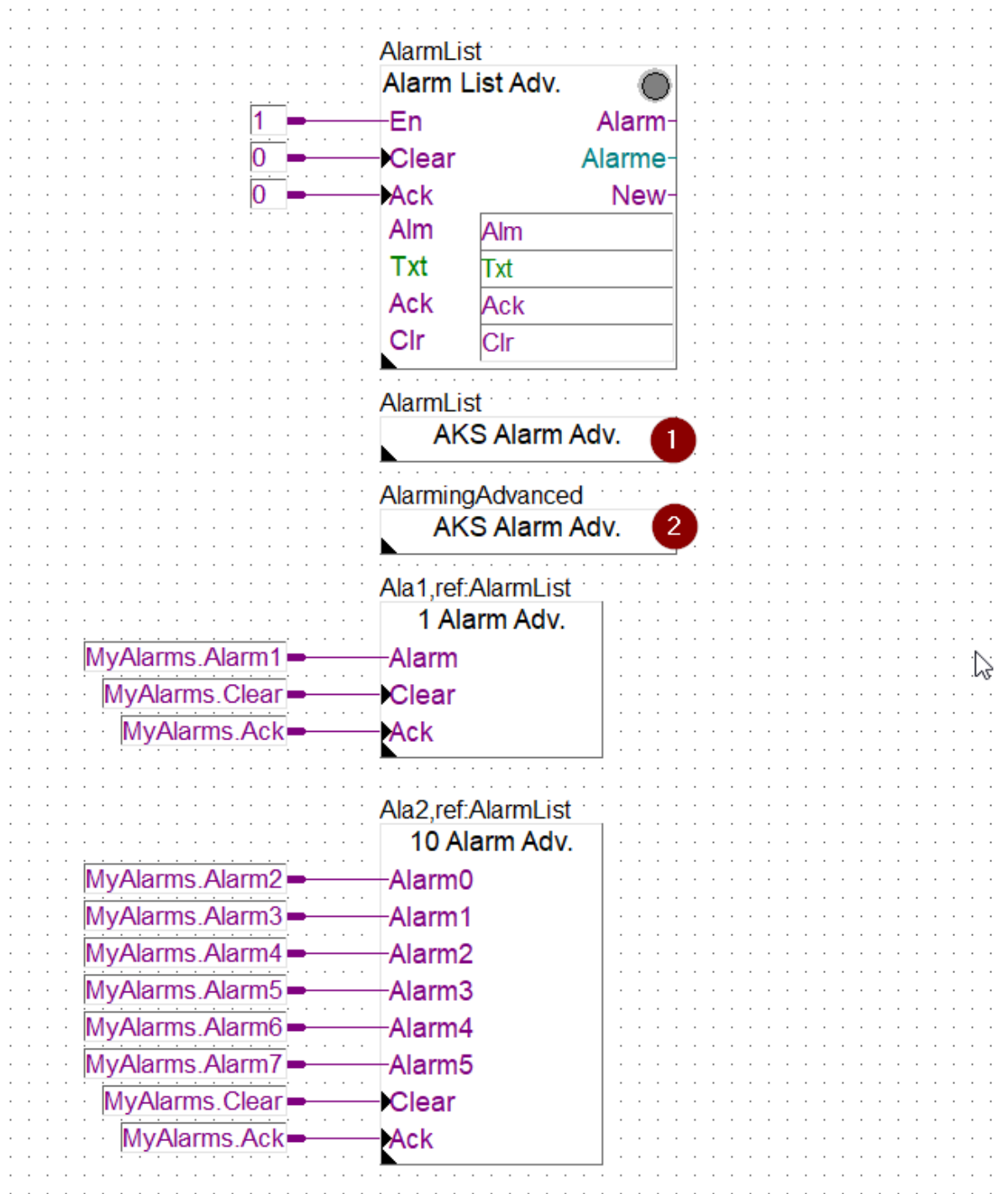


Figura 8: Ejemplo del funcionamiento con AKS



Ambos FBox de AKS (1 y 2) cumplen distintas funciones. El primer FBox define el tipo de alarma:

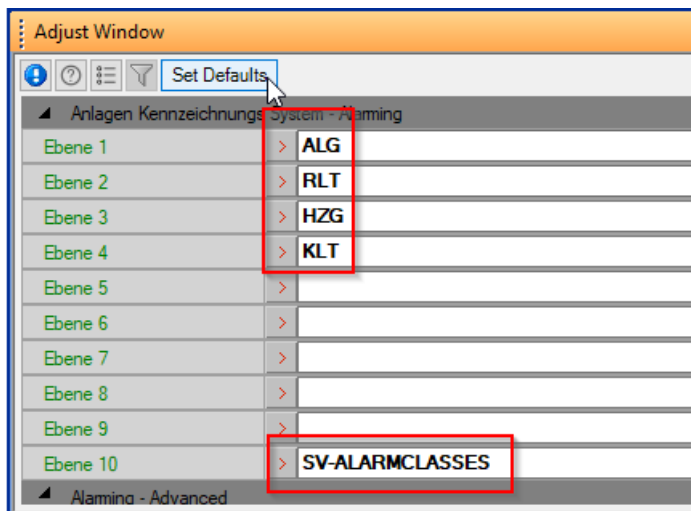


Figura 9: FBox de AKS con asignación a un tipo de alarma

La columna 5 en el archivo DDC\_SV\_AlarmText.CSV recibe automáticamente el complemento AlarmClass'Prio\_1' asociado. Si la AlarmClass se cambia de nombre, se debe adaptar el FBox de AKS y añadir "SV-ALARMCLASSES" en la columna 10 (figura 9). La entrada SV-ALARMCLASSES soporta hasta 7 prioridades (se definieron 4 en la figura anterior). Esta entrada le dice al FBox que esto es una extensión a la alarma del Supervisor. Una vez asignadas las alarmas a una prioridad, el DDC\_SV\_AlarmText.CSV se adapta después de la recompilación:

	A	B	C	D	E
1	MyAlarms.Alarm1	Alarm 1 Fault	Alarm 1 Fault	Alarm 1 Fault	AlarmClass='ALG'
2	MyAlarms.Alarm2	Sys.1-Alarm x	Sys.1-Alarm x	Sys.1-Alarm x	AlarmClass='ALG'
3	MyAlarms.Alarm3	Sys.1-Alarm x+1	Sys.1-Alarm x+1	Sys.1-Alarm x+1	AlarmClass='ALG'
4	MyAlarms.Alarm4	Sys.1-Alarm x+2	Sys.1-Alarm x+2	Sys.1-Alarm x+2	AlarmClass='RLT'
5	MyAlarms.Alarm5	Sys.1-Alarm x+3	Sys.1-Alarm x+3	Sys.1-Alarm x+3	AlarmClass='RLT'
6	MyAlarms.Alarm6	Sys.1-Alarm x+4	Sys.1-Alarm x+4	Sys.1-Alarm x+4	AlarmClass='HZG'
7	MyAlarms.Alarm7	Sys.1-Alarm x+5	Sys.1-Alarm x+5	Sys.1-Alarm x+5	AlarmClass='HZG'

Figura 10: DDC\_SV\_AlarmText.csv con tipo de alarma

El segundo comando de la figura 8 se utiliza para crear el AKS:

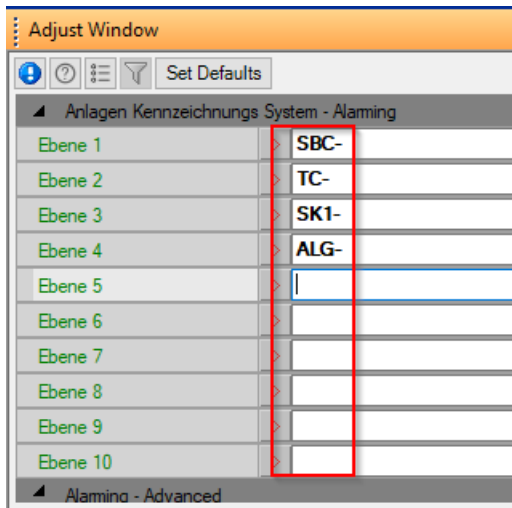


Figura 11: FBox de AKS con clave asignada

Después de la recompilación, el AKS se añade a las alarmas y el DDC\_SV\_AlarmText.CSV cambia de la siguiente manera:

	A	B	C	D	E
1	MyAlarms.Alarm1	SBC-TC-SK1-ALG-Alarm 1 Fault	SBC-TC-SK1-ALG-Alarm 1 Fault	SBC-TC-SK1-ALG-Alarm 1 Fault	AlarmClass='ALG'
2	MyAlarms.Alarm2	SBC-TC-SK1-ALG-Sys.1-Alarm x	SBC-TC-SK1-ALG-Sys.1-Alarm x	SBC-TC-SK1-ALG-Sys.1-Alarm x	AlarmClass='ALG'
3	MyAlarms.Alarm3	SBC-TC-SK1-ALG-Sys.1-Alarm x+1	SBC-TC-SK1-ALG-Sys.1-Alarm x+1	SBC-TC-SK1-ALG-Sys.1-Alarm x+1	AlarmClass='ALG'
4	MyAlarms.Alarm4	SBC-TC-SK1-ALG-Sys.1-Alarm x+2	SBC-TC-SK1-ALG-Sys.1-Alarm x+2	SBC-TC-SK1-ALG-Sys.1-Alarm x+2	AlarmClass='RLT'
5	MyAlarms.Alarm5	SBC-TC-SK1-ALG-Sys.1-Alarm x+3	SBC-TC-SK1-ALG-Sys.1-Alarm x+3	SBC-TC-SK1-ALG-Sys.1-Alarm x+3	AlarmClass='RLT'
6	MyAlarms.Alarm6	SBC-TC-SK1-ALG-Sys.1-Alarm x+4	SBC-TC-SK1-ALG-Sys.1-Alarm x+4	SBC-TC-SK1-ALG-Sys.1-Alarm x+4	AlarmClass='HZG'
7	MyAlarms.Alarm7	SBC-TC-SK1-ALG-Sys.1-Alarm x+5	SBC-TC-SK1-ALG-Sys.1-Alarm x+5	SBC-TC-SK1-ALG-Sys.1-Alarm x+5	AlarmClass='HZG'

Figura 12: DDC\_SV\_AlarmText.csv con AKS y tipo de alarma

Si se va a adaptar el AKS en partes del programa Fupla, se puede utilizar el FBox AKS Alarm Adv (figura 13):

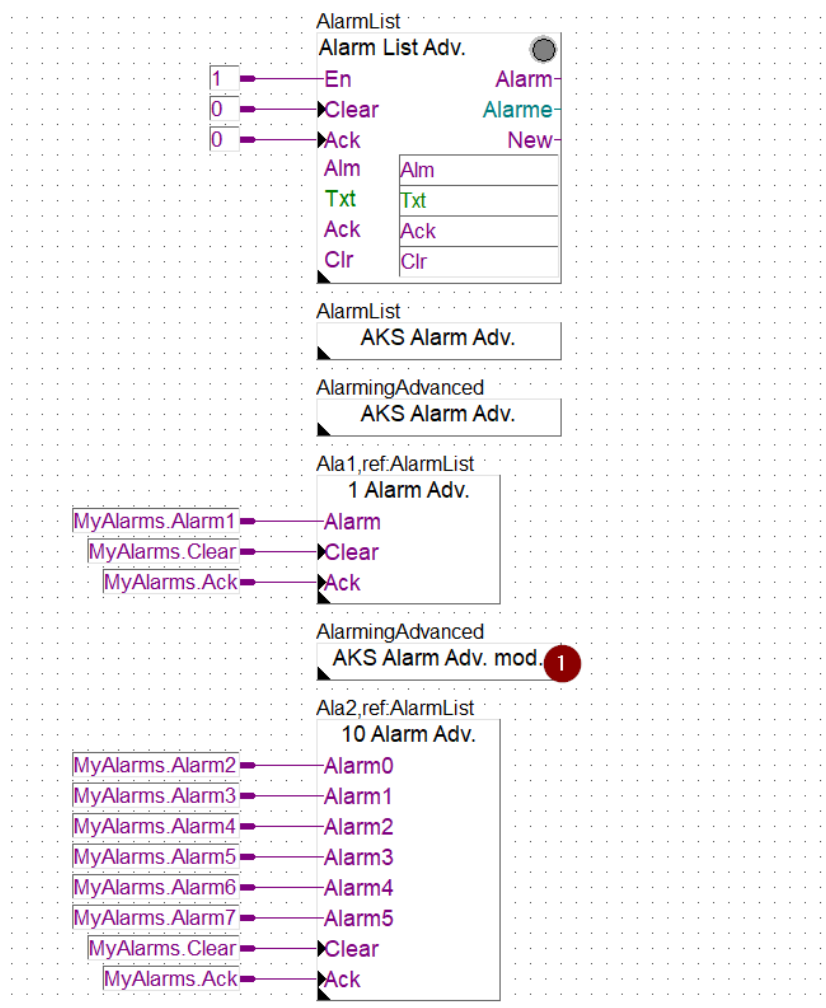


Figura 13: Adaptación del AKS en el programa Fupla

Estos FBox ajustan la clave antes de establecer cada FBox de la alarma. En el siguiente ejemplo (figura 14), se ha ajustado el nivel 4:

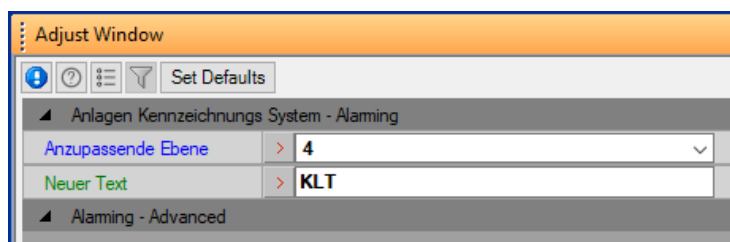


Figura 14: AKS modificado

Después del proceso de compilación, el DDC\_SV\_AlarmText.CSV cambia a:

	A	B	C	D	E
1	MyAlarms.Alarm1	SBC-TC-SK1-ALG Alarm 1 Fault	SBC-TC-SK1-ALG Alarm 1 Fault	SBC-TC-SK1-ALG Alarm 1 Fault	AlarmClass="ALG"
2	MyAlarms.Alarm2	SBC-TC-SK1-KLT Sys.1-Alarm x	SBC-TC-SK1-KLT Sys.1-Alarm x	SBC-TC-SK1-KLT Sys.1-Alarm x	AlarmClass="ALG"
3	MyAlarms.Alarm3	SBC-TC-SK1-KLT Sys.1-Alarm x+1	SBC-TC-SK1-KLT Sys.1-Alarm x+1	SBC-TC-SK1-KLT Sys.1-Alarm x+1	AlarmClass="ALG"
4	MyAlarms.Alarm4	SBC-TC-SK1-KLT Sys.1-Alarm x+2	SBC-TC-SK1-KLT Sys.1-Alarm x+2	SBC-TC-SK1-KLT Sys.1-Alarm x+2	AlarmClass="RLT"
5	MyAlarms.Alarm5	SBC-TC-SK1-KLT Sys.1-Alarm x+3	SBC-TC-SK1-KLT Sys.1-Alarm x+3	SBC-TC-SK1-KLT Sys.1-Alarm x+3	AlarmClass="RLT"
6	MyAlarms.Alarm6	SBC-TC-SK1-KLT Sys.1-Alarm x+4	SBC-TC-SK1-KLT Sys.1-Alarm x+4	SBC-TC-SK1-KLT Sys.1-Alarm x+4	AlarmClass="HZG"
7	MyAlarms.Alarm7	SBC-TC-SK1-KLT Sys.1-Alarm x+5	SBC-TC-SK1-KLT Sys.1-Alarm x+5	SBC-TC-SK1-KLT Sys.1-Alarm x+5	AlarmClass="HZG"
8					

Figura 15: AKS ajustado en el DDC\_SV\_AlarmText.CSV

## 6. Requisitos en Supervisor

### 6.1. Importación de los puntos de datos importantes

Todos los puntos de datos importantes se importan con Saia PG5 Import Wizard. Los puntos de datos no tienen ninguna extensión de alarma en principio:

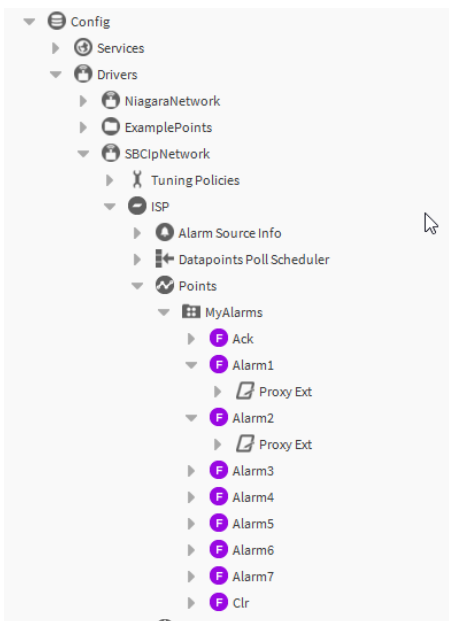


Figura 16: Alarma directa tras importación

Para implementar la extensión de la alarma, la herramienta AlarmTextAssigner se debe arrastrar desde la paleta del mismo nombre a la carpeta de puntos:

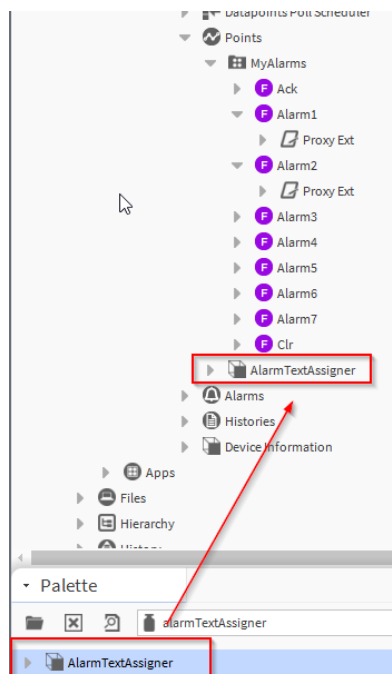


Figura 17: Añadiendo la herramienta AlarmTextAssigner de la paleta

La carpeta de puntos que aparece es un ejemplo. Puede aparecer debajo del controlador. Sin embargo, se recomienda almacenarlo en el dispositivo correspondiente, ya que de lo contrario los ajustes (véase el capítulo 6.2) siempre tendrían que modificarse.



**Importante:**

Ya no es necesario importar la lista de alarmas durante el proceso de importación con Saia PG5 Import Wizard.

## 6.2. Ajustes en la herramienta AlarmTextAssigner

En la herramienta AlarmTextAssigner se deben realizar algunos ajustes antes de usarlo:

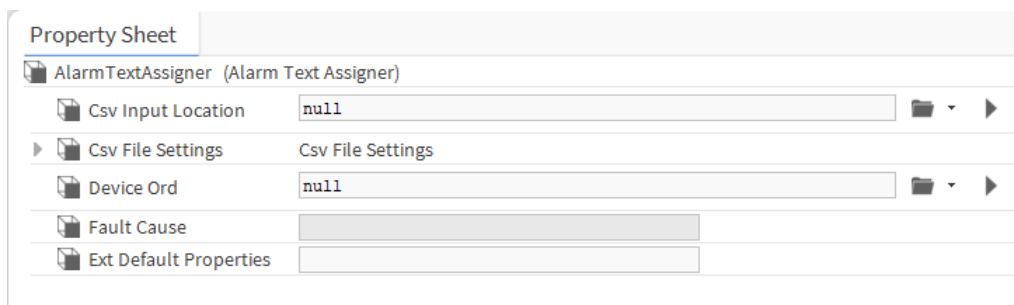


Figura 18: Vista predeterminada

- Csv Input Location: Especifica la ruta del archivo DDC\_SV\_AlarmText.CSV
- Csv File Settings: Ofrece opciones de configuración adicionales (delimitador, encabezado predeterminado, página de códigos)
- Device Ord: Especifica la ruta del dispositivo en el controlador
- Fault Cause: Indica posibles errores
- Ext Default Properties: Como en el caso de PointDefinition.csv, aquí se pueden transferir parámetros adicionales (las entradas deben estar separadas por ";"). Pueden ser por ejemplo:
  - SourceName='@Path@ test'
  - AlarmClass='AlarmClass\_Prio1'

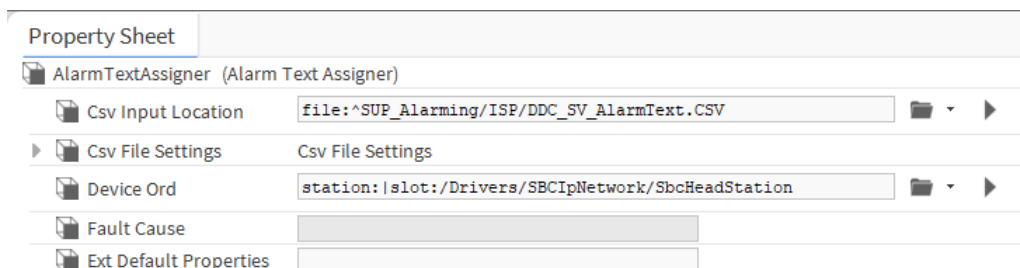


Figura 19: Herramienta configurada completamente

## 6.3. Ejecutar la herramienta

La herramienta puede iniciarse directamente desde la hoja de propiedades

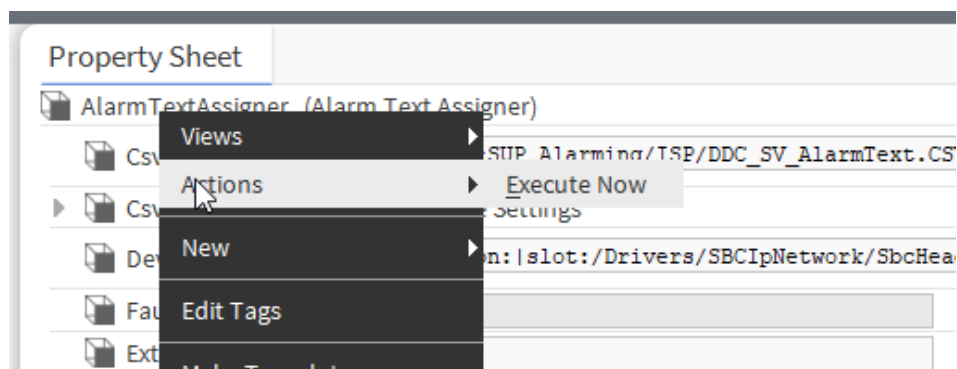


Figura 20: Inicio directamente desde la hoja de propiedades

o desde el árbol de diseño:

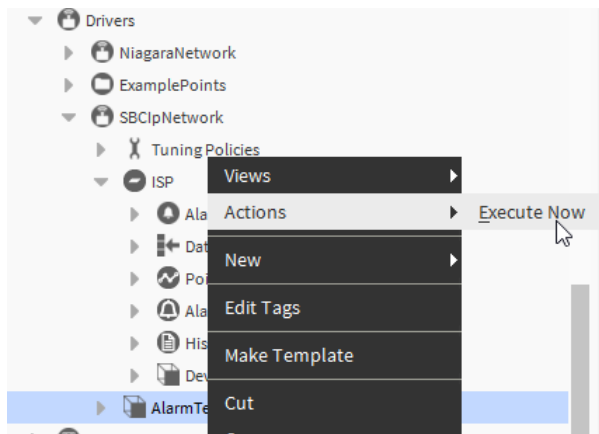


Figura 21: Inicio desde el árbol de diseño

Una vez que la herramienta se ha ejecutado, se muestra una confirmación:

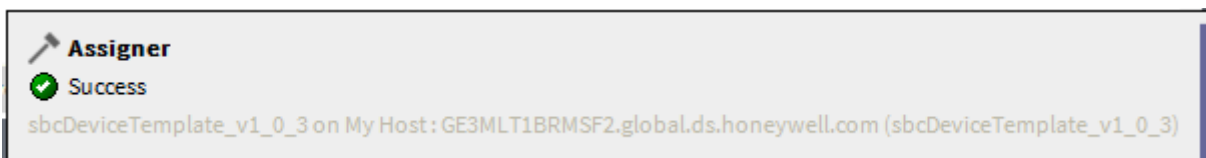


Figura 22: Confirmación del inicio

Los puntos de datos tienen ahora una extensión de alarma con el texto configurado en PG5:

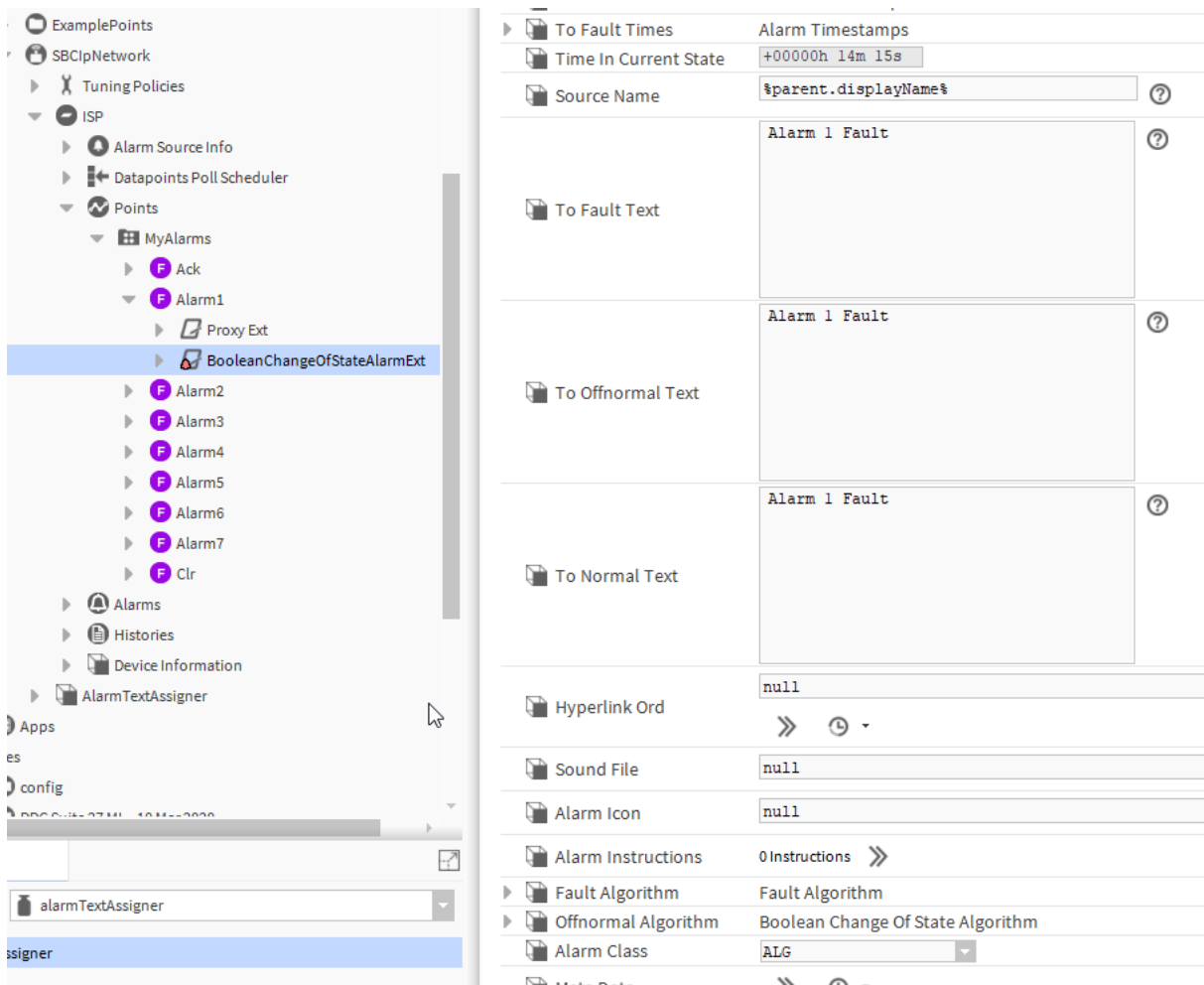


Figura 23: Texto de alarma importado como extensión de alarma

## 7. Conexión a un proyecto DDC Suite

Si ya se ha importado un proyecto de DDC Suite (con PointDefinition.csv incluido) en Supervisor, las extensiones de alarma se crean por defecto con un texto fuente y una asignación de Alarm Calls.

Esto significa sin textos de alarma en los campos To Fault Text, To Offnormal Text y To Normal Text:

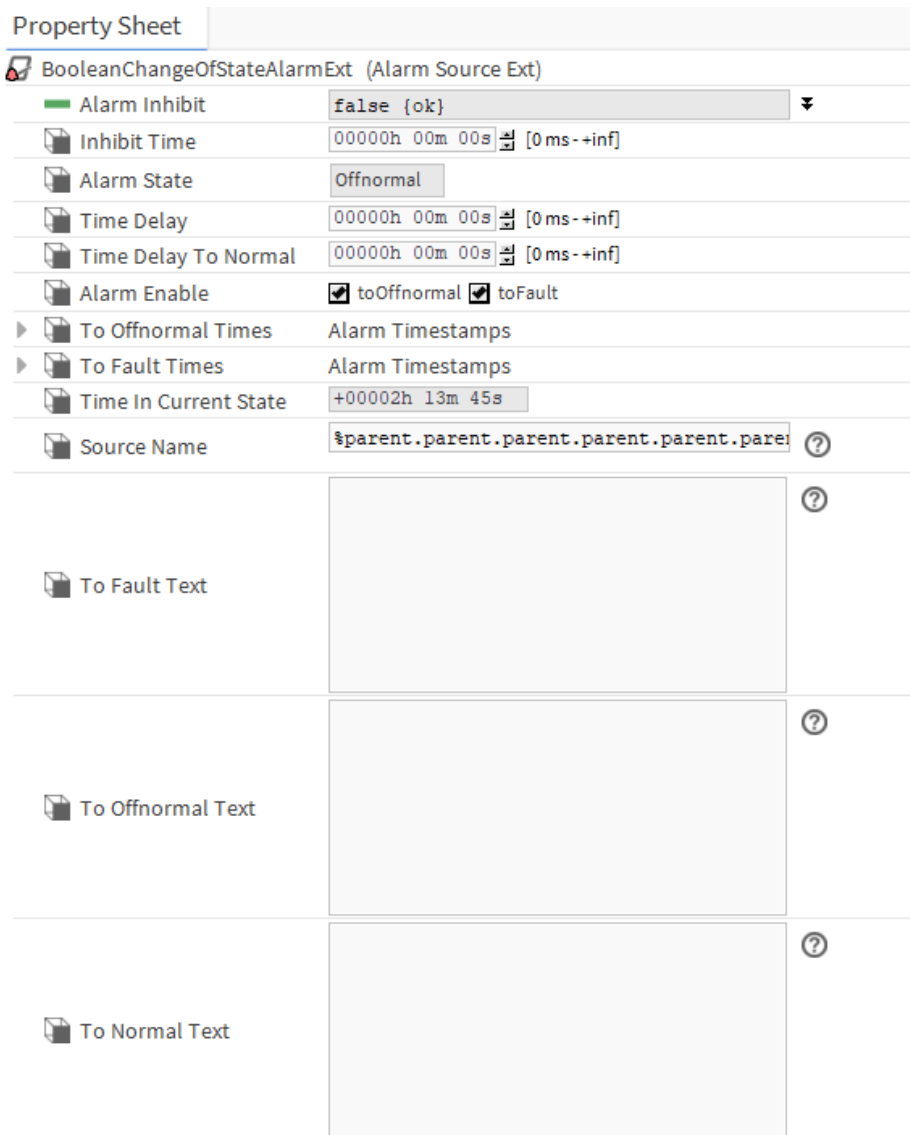


Figura 24: Hoja de propiedades

Durante la creación del proyecto DDC Suite ya se creó un archivo "DDC\_SV\_AlarmText.CSV" como se describe en el capítulo 5.2. En combinación con DDC Suite Alarming el contenido de los textos de alarma es un poco menor, porque parte de los AKS se crean directamente en FBox en DDC Suite. Además, el tipo de alarma y el nombre de la fuente ya se crean con el "PointDefinition.csv" durante el proceso de importación a Supervisor.

El archivo se ve así sin realizar ningún cambio:

	A	B	C	D	E
1	Init.Library.FBox.PcdError	SBC TC PCD Internal Error	SBC TC PCD Internal Error	SBC TC PCD Internal Error	
2	Init.Library.FBox.SmBatterie	SBC TC PCD Battery Weak	SBC TC PCD Battery Weak	SBC TC PCD Battery Weak	
3	Alarming.Voltages.FBox.AlaAC230	SBC TC PCD 230VAC	SBC TC PCD 230VAC	SBC TC PCD 230VAC	
4	Alarming.Voltages.FBox.AlaAC24	SBC TC PCD 24VAC	SBC TC PCD 24VAC	SBC TC PCD 24VAC	
5	Alarming.Voltages.FBox.AlaDC24	SBC TC PCD 24VDC	SBC TC PCD 24VDC	SBC TC PCD 24VDC	
6	Alarming.Voltages.FBox.AlaPhase	SBC TC PCD Phase Monitoring	SBC TC PCD Phase Monitoring	SBC TC PCD Phase Monitoring	
7	Alarming.Voltages.FBox.AlaVoltage	SBC TC PCD Main Voltage	SBC TC PCD Main Voltage	SBC TC PCD Main Voltage	
8	Alarming.Alarm1.FBox.Ala	SBC TC PCD AlarmAlarm	SBC TC PCD AlarmAlarm	SBC TC PCD AlarmAlarm	
9	Alarming.AlarmMessage.FBox.Ala	SBC TC PCD AlarmAlarm	SBC TC PCD AlarmAlarm	SBC TC PCD AlarmAlarm	

Figura 25: PointDefinitions

Como se describe en los capítulos 6.2 y 6.3, el Alarm Text Assigner se añade, configura y ejecuta en este momento. Después de eso, los textos en los campos To Fault Text, To Offnormal Text y To Normal Text se insertan en las extensiones respectivas (¡los textos se pueden personalizar!):



Figura 26: Extensión

## 8. Características especiales

- El documento se creó para la herramienta en la versión Honeywell 4.4.0.0.4
- Windows 10 Enterprise, 64 Bit, Versión 1803

### Saia-Burgess Controls AG

Bahnhofstrasse 18 | 3280 Murten, Suiza  
T +41 26 580 30 00 | F +41 26 580 34 99  
www.saia-pcd.com

support@saia.pcd.com | www.sbc-support.com

2020-07-21 | Los datos y especificaciones técnicas están sujetos a cambios sin previo aviso.